

## Lesson 320

### Vocabulary Summary: Simplified:

由于科技的技术越来越进步  
Yóuyú kējì de jìshù yuèláiyuè jìnbù  
Due to improvements in technology

所以有些东西慢慢地都被电脑给取代了  
Suǒyǐ yǒuxiē dōngxī màn màn de dōu bèi diànnǎo gěi qǔdài le  
Some things are slowly being re[laced by computera

像现在有很多报纸公司  
Xiàng xiànzài yǒu hěnduō bàozhǐ gōngsī  
For example right now therer are many newspaper companies

都出版了电子报纸  
Dōu chūbǎn le diànzǐ bàozhǐ  
That have published electronic newspapers

这样客人可以选择把新闻的内容  
Zhè yàng kèrén kěyǐ xuǎnzé bǎ xīnwén de nèiróng  
This way customers can choose to take news content

下载到他们的电脑或是手机来看  
Xiàzǎi dào tāmen de diànnǎo huòshì shǒujī lái kàn  
And download it to their computer or cell-phone to read

最近也有数位版的电子书  
Zuìjìn yě yǒu shùwèi bǎn de diànzǐ shū  
Recently there have also been digital versions of books

### Vocabulary Summary: Traditional:

由於科技的技術越來越進步  
Yóuyú kējì de jìshù yuèláiyuè jìnbù  
Due to improvements in technology

所以有些東西慢慢地都被電腦給取代了  
Suǒyǐ yǒuxiē dōngxī màn màn de dōu bèi diànnǎo gěi qǔdài le  
Some things are slowly being re[laced by computera

像現在有很多報紙公司  
Xiàng xiànzài yǒu hěnduō bàozhǐ gōngsī  
For example right now therer are many newspaper companies

都出版了電子報紙  
Dōu chūbǎn le diànzǐ bàozhǐ  
That have published electronic newspapers

這樣客人可以選擇把新聞的內容  
Zhè yàng kèrén kěyǐ xuǎnzé bǎ xīnwén de nèiróng  
This way customers can choose to take news content

下載到他們的電腦或是手機來看  
Xiàzǎi dào tāmen de diànnǎo huòshì shǒujī lái kàn  
And download it to their computer or cell-phone to read

最近也有數位版的電子書  
Zuìjìn yě yǒu shùwèi bǎn de diànzǐ shū  
Recently there have also been digital versions of books

**Vocabulary Summary: Simplified:**

在这个生意的世界里  
Zài zhège shēngyì de shìjiè lǐ  
In this global business

传真机也慢慢地被电子邮件给取代了  
Chuánzhēnjī yě màn màn de bèi diànzǐ  
yóujiàn gěi qǔdài le  
Fax machines are also slowly being  
replaced by email

这样人们在传图片的时候  
Zhè yàng rénmen zài chuán túpiàn de  
shíhòu  
This way when people send out pictures

就可以用彩色的图片来取代那些黑白的  
Jiù kěyǐ yòng cǎisè de túpiàn lái qǔdài  
nàxiē hēibái de  
They can use color pictures to replace the  
black and white ones

以前要介绍产品给客户的时候  
Yǐqián yào jièshào chǎnpǐn gěi kèhù de  
shíhòu  
In the past when introducing products to  
customers

人们可能会用一个很复杂  
Rénmen kěnéng huì yòng yīge hěn fùzá  
People might have used a complicated

跟很多数字的报告来跟客户介绍  
Gēn hěnduō shùzì de bàogào lái gēn kèhù  
jièshào  
Report with many numbers to introduce  
them to the customers

可是现在人们发现  
Kěshì xiànzài rénmen fāxiàn  
But now people have found

**Vocabulary Summary: Traditional:**

在這個生意的世界裡  
Zài zhège shēngyì de shìjiè lǐ  
In this global business

傳真機也慢慢地被電子郵件給取代了  
Chuánzhēnjī yě màn màn de bèi diànzǐ  
yóujiàn gěi qǔdài le  
Fax machines are also slowly being  
replaced by email

這樣人們在傳圖片的時候  
Zhè yàng rénmen zài chuán túpiàn de  
shíhòu  
This way when people send out pictures

就可以用彩色的圖片來取代那些黑白的  
Jiù kěyǐ yòng cǎisè de túpiàn lái qǔdài  
nàxiē hēibái de  
They can use color pictures to replace the  
black and white ones

以前要介紹產品給客戶的時候  
Yǐqián yào jièshào chǎnpǐn gěi kèhù de  
shíhòu  
In the past when introducing products to  
customers

人們可能會用一個很複雜  
Rénmen kěnéng huì yòng yīge hěn fùzá  
People might have used a complicated

跟很多數字的報告來跟客戶介紹  
Gēn hěnduō shùzì de bàogào lái gēn kèhù  
jièshào  
Report with many numbers to introduce  
them to the customers

可是現在人們發現  
Kěshì xiànzài rénmen fāxiàn  
But now people have found

**Vocabulary Summary: Simplified:**

用简报的方法比较好  
Yòng jiǎnbào de fāngfǎ bǐjiào hǎo  
Using presentations are better

又快又直接  
Yòu kuài yòu zhíjiē  
Since they are quicjer and more direct

很容易就能清楚地告诉客户他们的目的  
Hěn róngyì jiù néng qīngchǔ de gàosù kèhù tāmen de mùdì  
This makes it easier to present their goals to customers

另外，数位相机的发明  
Lìngwài, shùwèi xiàngjī de fā míng  
As well, the invention of digital cameras

也让客人很轻松地就把他们拍的照片  
Yě ràng kèrén hěn qīngsōng de jiù bǎ tāmen pāi de zhàopiàn  
Also lets people easily take the photo they have taken

放在网路上给大家看  
Fàng zài wǎnglù shàng gěi dàjiā kàn  
And put them on the internet to let everyone see

这样就不用把那些照片印出来  
Zhè yàng jiù bú yòng bǎ nàxiē zhàopiàn yìn chū lái  
This way you don't need to print out those photos

很多人觉得  
Hěnduō rén juéde  
Fax machine and photocopier  
Many people feel

**Vocabulary Summary: Traditional:**

用簡報的方法比較好  
Yòng jiǎnbào de fāngfǎ bǐjiào hǎo  
Using presentations are better

又快又直接  
Yòu kuài yòu zhíjiē  
Since they are quicjer and more direct

很容易就能清楚地告訴客戶他們的目的  
Hěn róngyì jiù néng qīngchǔ de gàosù kèhù tāmen de mùdì  
This makes it easier to present their goals to customers

另外，數位相機的發明  
Lìngwài, shùwèi xiàngjī de fā míng  
As well, the invention of digital cameras

也讓客人很轻松地就把他們拍的照片  
Yě ràng kèrén hěn qīngsōng de jiù bǎ tāmen pāi de zhàopiàn  
Also lets people easily take the photo they have taken

放在網路上給大家看  
Fàng zài wǎnglù shàng gěi dàjiā kàn  
And put them on the internet to let everyone see

這樣就不用把那些照片印出來  
Zhè yàng jiù bú yòng bǎ nàxiē zhàopiàn yìn chū lái  
This way you don't need to print out those photos

很多人覺得  
Hěnduō rén juéde  
Fax machine and photocopier  
Many people feel

**Vocabulary Summary: Simplified:**

因为电脑帮人们省了不少的纸  
Yīnwèi diànnǎo bāng rénmen shěng le bù  
shǎo de zhǐ  
Since computers help people save a lot of  
paper

让我们的垃圾少了很多  
Ràng wǒmen de lājī shǎo le hěnduō  
This reduces our garbage

这些改变让我们世界的环境变得比较好  
了  
Zhèxiē gǎibiàn ràng wǒmen shìjiè de  
huánjìng biàn de bǐjiào hǎo le  
These changes improve our world  
environment

**Vocabulary Summary: Traditional:**

因為電腦幫人們省了不少的紙  
Yīnwèi diànnǎo bāng rénmen shěng le bù  
shǎo de zhǐ  
Since computers help people save a lot of  
paper

讓我們的垃圾少了很多  
Ràng wǒmen de lājī shǎo le hěnduō  
This reduces our garbage

這些改變讓我們世界的環境變得比較好  
了  
Zhèxiē gǎibiàn ràng wǒmen shìjiè de  
huánjìng biàn de bǐjiào hǎo le  
These changes improve our world  
environment

## Lesson 320 Notes (Simplified / Traditional):

1. Note the use of the verb **chuán** from **chuánzhēnjī** in **Zhè yàng rénmen zài chuán túpiàn de shíhòu , jiù kěyǐ yòng cǎisè de túpiàn lái qǔdài nàxiē hēibái de .**

**chuán** 传 / 傳 to send out

**chuánzhēnjī** 传真机 / 傳真機 fax machines

**Zhè yàng rénmen zài chuán túpiàn de shíhòu , jiù kěyǐ yòng cǎisè de túpiàn lái qǔdài nàxiē hēibái de**

这样人们在传图片的时候，就可以用彩色的图片来取代那些黑白的。 / 這樣人們在傳圖片的時候，就可以用彩色的圖片來取代那些黑白的。

This way when people send out pictures , they can use color pictures to replace the black and white ones .

2. Note how **qīngsōng** is used to mean “easy” or “without much effort” in the sentence **Lìngwài, shùwèi xiàngjī de fāmíng , yě ràng kèrén hěn qīngsōng de jiù bǎ tāmen pāi de zhàopiàn fàng zài wǎnglù shàng gěi dàjiā kàn .**

**qīngsōng** 轻松 / 輕鬆 relax

**Lìngwài, shùwèi xiàngjī de fāmíng , yě ràng kèrén hěn qīngsōng de jiù bǎ tāmen pāi de zhàopiàn fàng zài wǎnglù shàng gěi dàjiā kàn .**

另外，数位相机的发明，也让客人很轻松地就把他们拍的照片放在网路上给大家看。 / 另外，數位相機的發明，也讓客人很輕鬆地就把他們拍的照片放在網路上給大家看。

As well, the invention of digital cameras , also lets people easily take the photos they have taken and put them on the internet to let everyone see .